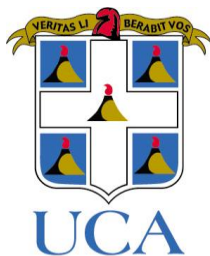




**SITUACIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL DE
PUERTO MORAZÁN**



Marzo, 2005
Managua, Nicaragua

INTRODUCCIÓN:

Puerto Morazán forma parte del departamento de Chinandega, en Nicaragua. El objetivo de mi encuesta fue hacer la evaluación de la situación económica y social de Puerto Morazán.

Para eso, es necesario tener una visión exacta y completa del pueblo pero sobretodo de su población. No podemos solamente conformarse con hacer una sencilla observación del pueblo pero necesitamos conocer la población, descubrir como se vive día a día en Puerto Morazán. Para eso, es necesario hacer un trabajo acerca de la población. Hace falta tener la confianza de la población y entender muy bien como funciona la vida social y también económica.

Estuve, entonces, dos semanas en Puerto Morazán para primero acostumbrarme a la vida del pueblo. Después un análisis sí es posible. Pero eso necesita un diálogo con todos los habitantes de Puerto Morazán. Encontré y hablé con pescadores que trabajan individualmente, miembros de proyectos, mujeres solteras con varios hijos, maestros, la doctora, el alcalde y los niños. En fin, solamente después de tener conocimiento con cada factor de la vida en Puerto Morazán, pude obtener una conclusión.

Agradezco a todo el personal de la UCA de Managua y de Puerto Morazán que fue muy acogedor conmigo. Muchas gracias a Agnès Saborio, sin quien no pudiera haber hecho esta encuesta. Todo mi agradecimiento también, a Nelvia y Juan Ramón que en Managua o en Puerto Morazán me abrieron sus puertas de su vida cotidiana.

En fin, muchísima gracias a todos los habitantes de Puerto Morazán que me permitieron introducirme en sus vidas y en sus hogares. No olvidaré su hospitalidad y generosidad. Gracias también a el alcalde de Puerto Morazán por su ayuda al proyecto de compra de la cama de parto con la asociación “Lornica”.

Mis mayores disculpas para toda la gente que en este momento olvido porque encontré muchas personas muy amables y muy competentes. Pero no puedo citarlos a todos.

Para presentar una visión de Puerto Morazán la más exacta posible, vamos a estudiar primero la situación social con el nivel de pobreza y después veremos la situación económica y los diferentes recursos de dinero.

En la última parte hablaremos de la presencia de la UCA en Puerto Morazán así como de las acciones de fundaciones internacionales tales como “Lornica”.

SITUACIÓN ECONÓMICA Y SOCIAL DE PUERTO MORAZÁN

Puerto Morazán es un pueblo pescador cerca de Tonalá al borde del Estero Real (departamento de Chinandega). Su principal fuente de dinero es la pesca de pescados en invierno y de camarones en verano. Hay dos maneras de pescar los camarones. De manera artesanal (pesca individual) o para la explotación de camarones (cultivo en proyecto). Eso se desarrolla muy bien en esta zona y permite producir mucho dinero.

Pero el pueblo conoce condiciones de vida diferentes según las épocas. En efecto durante la época de lluvia (de junio a diciembre) los proyectos de camarones funcionan y permiten entonces hacer buenos rendimientos.

Al contrario en la época seca la vida es más difícil en Puerto Morazán porque los proyectos no están en actividad. Así la población vive solamente de la pesca artesanal y la economía del pueblo es menos activa.

Para analizar como funciona el pueblo de Puerto Morazán es necesario ver dos visiones de la población. La parte social (tratar de cuantificar la pobreza que es muy grande en el pueblo) y la parte económica (de qué fuente de dinero vive la gente).

Situación social:

Según el último censo, al final del año 2004, hay 2242 personas que viven en Puerto Morazán del cual 1031 son niños (de 0 a 14 años.)

Estado de la Pobreza:

La pobreza está muy presente en Puerto Morazán. Pero esta se evalúa conforme diferentes criterios.

Primero analizar el tipo de vivienda. Además la presencia o no de electrodomésticos. Finalmente el factor de los números de nacimientos tiene un papel en la situación de desarrollo de un pueblo.

En Puerto Morazán podemos decir que en general hay dos niveles sociales.

Una parte, la más rica y que trabaja en cooperativas de camarones, viven en casas hechas de piedras con techo en chapas. Los habitantes tienen ventanas en sus casas y duermen en colchón. Esta parte de la población vive generalmente en el centro del pueblo(sector uno.) El suelo de la casa es de baldosas.

La otra parte, la más pobre, vive fuera del área perimetral del pueblo y quien generalmente tiene como fuente de dinero la pesca individual, conoce una situación más difícil. Eso es la mayor parte de la población de Puerto Morazán. Viven en ranchos de palma. En efecto generalmente las casas son hechas de madera y el techo es de palma. Las personas que pueden financiar ponen plástico alrededor de la casa para protegerlos de la lluvia y del viento. Pero el suelo es de tierra. Los cuartos están separados solamente con sábanas y hay una única pieza. Las camas no tienen colchón y la gente duerme en hamacas. Las familias no tienen una cocina separada y tampoco equipos de cocina.

La mayoría de la gente tiene la televisión en sus casas pero pocos tienen equipo de sonido y en general la cocina se prepara en el mismo fuego ubicado en el piso. Solamente dos o tres familias tienen un carro en el pueblo. Son familias que tienen grandes proyectos. Hay también algunas motos pero el único medio de transporte el más frecuente cuando hay, es la bicicleta.

La situación sanitaria no es adecuada. En efecto, los baños están fuera de la casa y el acceso se hace sobre tablas. No están cerrados y están hechos de palma o de madera.



Figura No.1. Típica vivienda de Puerto Morazán.



Figura No.2. Servicios higiénicos de Puerto Morazán.

El factor principal de pobreza se presenta en Puerto Morazán. En efecto, las familias numerosas son frecuentes. Las mujeres tienen por término medio entre 4 y 6 hijos. Eso no favorece el desarrollo y estas familias tienen, entonces, una situación social y económica más dura. Lo que pasa también, es que no hay realmente una estructura familiar fuerte. Por ejemplo, muchas mujeres educan solas varios hijos y a veces hasta 8 hijos. Hay también varios niños en Puerto Morazán que viven sin sus padres. Los padres están muertos ó los abandonaron. Como no hay orfanato en el pueblo, los niños abandonados viven en la casa de otras personas. Por ejemplo, el número de niños puede a su vez aumentar de 2 a 3 por hogar.

La descomposición de las familias y el número importante de familias monoparentales son causas fuertes en parte, para que los niños busquen trabajo. En efecto, para apoyar el ingreso familiar es con frecuencia que los niños pelan camarones, descabezan.

La falta de control de los nacimientos es un factor de que no ocurra un desarrollo integral en el futuro. Sin una reducción del número de niños por mujer, un desarrollo a largo plazo será difícil. Pero desde hace poco, la abertura permanente del centro de salud en Puerto Morazán permite tener una visión positiva del futuro. La doctora, en efecto, apoya la disminución de los nacimientos. (el funcionamiento del centro será desarrollado en otra parte)

Infraestructura del pueblo:

Hay una red de electricidad en Puerto Morazán. La mayoría de los habitantes tienen luz en sus casas. Solo algunas familias no tienen aún el servicio. En general son las familias más pobres.

Pero en lo que concierne al acceso al agua, la red no funciona bien. En efecto, desde hace 4 meses los habitantes no tienen agua. La toman directamente de la tierra, de hoyos que han sido excavados, pero el agua está disponible solamente 10 o 20 minutos al día. Además una parte de la población de Puerto Morazán no tiene ninguno acceso al agua porque el sector 3, después del puente, no puede tomar el agua directamente del suelo. Los habitantes tienen que atravesar el puente para obtener agua o caminar dos kilómetros hasta otras fuentes de agua. Este problema importante acentúa el estado de pobreza del pueblo y eso afecta la vida cotidiana de los habitantes haciéndola aún más difícil. El ir a buscar agua puede ser peligroso a razón de la travesía del puente cuyo estado es malo. La razón de la falta de agua potable es municipal. En efecto, no hay suficiente presión de agua para que llegue hasta Puerto Morazán porque antes de llegar ahí se abastecen los municipios que se encuentran a baja altura.



Figura No.3. Obtención de agua en Puerto Morazán

En lo que concierne a el estado vial la llegada a Puerto Morazán se hace sobre un camino de piedra, no alquitrano. Pero en el centro del pueblo hay una parte de la carretera que esta pavimentada.

El pueblo está bien comunicado. Varios buses hacen el enlace entre Chinandega y Puerto Morazán. Un bus llega y sale cada hora. La red empieza a las 4 de la mañana y termina a las 7 de la noche.

Desde hace algunos años la red de telecomunicación estuvo instalada en Puerto Morazán y se desarrolló. En efecto, el pueblo tiene por los menos tres lugares donde se puede telefonar. La red de celular es buena y algunas personas tienen un celular e incluso tal ves el teléfono fijo en su casa. Evidentemente se trata de los habitantes más acomodados.

Finalmente, se han instalado basureros públicos en el pueblo. Es un progreso y eso es bueno para el medio ambiente. Además con el apoyo de la UCA se han plantado árboles a lo largo de la calle. Entonces no hay solamente un aspecto económico (camarones) se desarrollo también la idea de que Puerto Morazán es también un espacio de calidad de vida mejor.

Presencia de un centro de salud:

Un centro de salud permanente esta abierto desde agosto del 2004. Esta financiado por una institución que se llama la FISE (Fondo de Inversión Social de Emergencia). Esta es una asociación de desarrollo local. Los horarios de atención son de lunes a vienes desde las

9 de la mañana a las 3 de la tarde. Es un progreso para la comunidad porque antes había solamente un puesto de salud polivalente. Hay una doctora, una enfermera y tal vez un auxiliar de clínica que se ocupa de llevar el orden de las carpetas de los pacientes.

El centro de salud tiene un papel importante en el pueblo. En efecto, no es solamente un lugar adonde los enfermos reciben una asistencia médica, también una asistencia social. Es un lugar adonde las mujeres son escuchadas y el centro tiene un papel en la educación. Hay una educación de las mujeres para el control de los nacimientos y también una prevención contra el Sida, una enseñanza de las mujeres a los métodos de la lactancia y a refaccionar un embarazo y un parto. La enseñanza se hace por medio de dibujos ya que una parte de las mujeres no saben leer. La doctora propone la píldora u otros medios de contracepción. La doctora enseña también los métodos alimenticios y de higiene con el fin de limitar la proliferación de enfermedades, tales como la tuberculosis o la diarrea, que aún se encuentran presentes en el pueblo.

Finalmente, el centro de salud juega un papel importante en Puerto Morazán: la doctora registra todos los datos demográficos y los pone al día. Eso permite tener números precisos sobre la población. Entonces hay un dossier personal para cada paciente, una contabilización de los medicamentos dados diario...

Cado paciente tiene que pagar 2 córdobas por una consulta, pero las emergencias no pagan y las personas que no pueden pagar también. Es solamente un precio de participación. Eso permite a la doctora comprar el material necesario para hacer recetas o afiches de campañas sociales.

La doctora recibe entre 25 y 38 pacientes diario. Hay una farmacia en el centro de salud, pero los medicamentos enviados por el gobierno son insuficientes. Es esta la razón por la cual la ayuda de la fundación "Lornica" es necesaria. En efecto, esta da gratuitamente medicamentos con frecuencia que hacen falta en el centro.

El centro de salud es un lugar indispensable en Puerto Morazán, es un motor social y tiene un papel importante en el futuro del pueblo. Su presencia es una abertura a una evolución social mejor especialmente en lo que concierne a la natalidad y la condición de las mujeres. El desarrollo durable no puede hacerse sin una transición demográfica. Es indispensable el paso del índice de natalidad y de mortalidad alto a un índice bajo. Actualmente, en Puerto Morazán el índice de mortalidad es bajo pero es necesario reducir el índice de natalidad para un desarrollo sostenido(hoy las mujeres tienen por término medio 5/6 hijos) Para eso, el centro es un factor muy importante. Su presencia es entonces beneficiosa a corto plazo mejorando la situación diaria de los habitantes pero también al largo plazo siendo parte del programa de desarrollo del pueblo.

Presencia de escuelas:

Hay dos escuelas en Puerto Morazán. La primera esta en el sector uno. Se trata de un preescolar. Hay 3 grupos de clases y 70 alumnos. Normalmente esta acoge todos los niños entre 3 y 6 años del sector uno y dos. Pero realmente, no todos van a la escuela por falta de uniforme, dinero o disposición.

La segunda escuela esta en otro lado, después de el puente. Se compone de un preescolar, una escuela primaria y secundaria. En Puerto Morazán hay dos preescolares para evitar que los niños del sector uno y dos atraviesen el puente, ya que es peligroso.

La escuela primaria se compone de seis grados. Hay dos clases de primero, dos de segundo, una de tercero, una de cuarto, una de quinto, una de sexto. La escuela secundaria se compone de una clase de primero, una de segundo, una de tercero, una de cuarto y una de quinto dando paso a su bachillerato.

Por falta de infraestructura hay dos turnos. Por la mañana la secundaria y una parte de la primaria tienen clase. Por la tarde, el resto de los estudiantes de primaria reciben clases. Las materias enseñadas son español, matemática, ciencias naturales, estudios sociales, medioambiente y educación física.

Esta escuela cuenta con 610 alumnos. Pero la mayoría de los niños están en primaria porque hay solamente 180 alumnos en secundaria. Eso refleja el problema de la educación escolar hasta el fin del bachillerato. En efecto, muchos niños van a la escuela solamente durante 5 o 6 años y poco van hasta el fin de colegio porque tienen que trabajar antes para ganar dinero. Casi nadie tiene la posibilidad de ir a la universidad.

Para ir a la escuela los niños deben:

- Pagar la matrícula. Cuesta 10 córdobas al año para primaria y 20 córdobas para secundaria.
- Normalmente el uniforme es obligatorio en todo el país. Pero los maestros son indulgentes porque saben que para varias familias es difícil comprar el uniforme. Por lo tanto, el uniforme no es exigido.
- Los niños deben tener el material escolar. Necesitan cuadernos, lápices y mochila y aunque el uniforme no esta exigido, los niños deben estar vestidos correctamente (con zapatos...)
- Los niños tienen que comer antes de ir a la escuela.

El problema es que para varias familias de Puerto Morazán pagar el material escolar o la comida es imposible por falta de dinero. Sin embargo, la escuela con el apoyo de programas internacionales y de la asociación “Lornica” ha intentado limitar este problema de no-escolarización. Efectivamente, gracias a una organización internacional de acción contra el hambre, todos los niños de primaria reciben comida cada día. Además, la asociación Lornica regala material escolar y también infraestructura para mejorar la calidad de la enseñanza.

Entonces la escuela es más que un lugar solamente de aprendizaje. Es también un lugar que se ocupa de las dificultades sociales de los niños. La escuela toma en consideración la realidad del pueblo. Hay una psicopedagogía que se ocupa de los problemas familiares. Trata de encontrar soluciones pero sobre todo, escucha a los niños. La escuela es pues, un pilar del pueblo y cada día contribuye a resolver poco a poco las dificultades. Los maestros juegan talvez el papel de padres, y encuentran soluciones diarias a la falta de infraestructura y a la falta de apoyo financiero del Estado. Ella trata de contestar a esta falta de recursos necesarios para una buena educación.

Sin embargo, según la directora de la escuela, aproximadamente cincuenta niños tienen grandes dificultades para obtener el material escolar. No vienen, entonces, a la escuela o tienen un único cuaderno para toda la familia. Además, no debemos olvidar que hay aproximadamente un 10% de los niños en edad de la escolarización que no van a la escuela. Pero es importante decir que ha habido muchos progresos desde hace varios años y la competencia del cuerpo docente y su voluntad ha permitido hacer de la escuela una institución que tiene un gran papel en el desarrollo local y a pequeña escala.



Figura No.4 y 5. Momentos de clase en las escuelas de Puerto Morazán



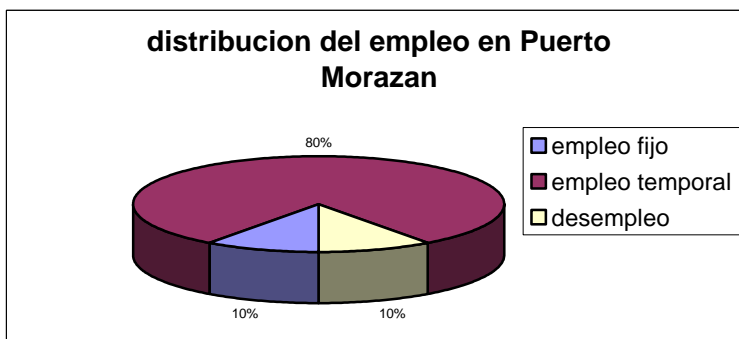
Figura No.6. Biblioteca de la escuela de Puerto Morazán, montada por la UCA y LORRNICA

Situación económica

Puerto Morazán tiene un gran potencial económico. La pesca es la única fuente de dinero del pueblo, pero la zona es muy rica en camarones. Las explotaciones de camarones permiten ganar mucha plata. Pero el problema de Puerto Morazán es que todo el mundo no aprovecha de la misma manera los frutos de la pesca. Además, la diferencia entre las estaciones (mejor actividad en la época de lluvia) no permite un desarrollo duradero.

Fuentes de ingreso:

En Puerto Morazán solamente 10% de la población tienen un trabajo fijo al año. Se trata de los que trabajan en proyectos. La mayoría de la gente vive de empleo temporal. No hay una seguridad de trabajo. La posibilidad de trabajar depende sobre todo de la época y del nivel de producción de camarones. Aunque el desempleo sea difícil de evaluar, casi un 10% de los habitantes viven sin fuente de dinero o sin trabajo regular.



Hay diferentes tipos de fuente de dinero en Puerto Morazán:

- La más frecuente es la pesca individual. Muchas personas utilizan esta práctica para ganar dinero sobre todo en verano y los miembros de cooperativas de pesca de manera artesanal también.
- La otra manera de pescar los camarones es hacer el cultivo de larvas de camarones. Eso permite grandes rendimientos y entonces causa un beneficio general.
- Los comerciantes venden los camarones en los mercados de la región. Ellos son intermediarios en el proceso de comercialización del camarón.
- Las tiendas: en general se tratan de un ingreso suplementario. Eso permite vivir mejor con dos fuentes de ingreso.
- El descabezado y la pelada de los camarones: muchas personas practican esta actividad y también los niños. Los camarones están distribuidos por las cooperativas o los comerciantes.

1) Pesca individual

Es la manera más frecuente de explotar la riqueza en camarones de Puerto Morazán. Pero no puede decirse que todos los pescadores individuales ganan lo mismo. Efectivamente, los números de libras pescadas cambian según varios factores. Los rendimientos son diferentes según las familias.

- Factor principal: la estación. Durante la época seca los pescadores tienen solamente un lugar para pescar. Pueden ir únicamente al Estero Real. Se pesca principalmente pescados y casi no camarones. En invierno, pueden pescar en la laguna porque hay agua, los camarones son más numerosos y más grandes. En enero, el problema es que la laguna está desaguada entonces los pescadores encuentran pescado y pocos camarones en el Estero Real. Además en esta estación, la competencia aumenta porque los hombres que normalmente en la época de lluvia trabajan en proyectos no tienen otra posibilidad para vivir que la de pescar en el Estero (las cooperativas no están en actividad).
- Propiedad o no de un bote: Este factor acentúa la diferencia de ingreso entre los hogares. Las familias que tienen un bote tienen un rendimiento más importante. Efectivamente, el bote, sobre todo si tiene un motor, permite ir a pescar más largo en el Estero Real donde hay más pescados y camarones. Aunque deben pagar el costo de la gasolina los que no tienen un bote deben rentar el material de pesca. Eso cuesta caro y entonces dependen de las personas a quienes rentan el material. Además, la producción pescada esta repartida entre la gente del bote. El ingreso es más bajo de los que tienen su propio bote.
- La talla de los camarones: si los camarones son gordos la libra va a venderse más cara y pues los beneficios serán mayores. Pero este factor depende de otras condiciones porque los camarones son más grandes en la época de lluvia y si la gente posee un bote puede ir más largo en el Estero Real.

Pesca individual en Puerto Morazán

curso del Córdoba

16.3

estación	sin bote		con bote pero sin motor		con bote a motor	
	invierno	verano	invierno	verano	invierno	verano
ingreso diario	\$ 6.00	\$ 2.00	< \$ 20	< \$ 6	\$ 61.35	\$ 12.00
números de libras pescadas diario	3 a 4	10	50	10	1000	20 a 30
precio de venta de una libra de camarones	\$ 0.61	\$ 0.61	\$ 0.67	\$ 0.61	\$ 0.67	\$ 0.61

Este cuadro enseña ingresos fijos (es una media) pero en realidad hay variación según época y días. Efectivamente, los pescados no traen dinero todos días pero van a pescar durante 3 o 4 días. Ellos venden su producción a pequeños comerciantes de Puerto Morazán para los mercados de la región, Tonála o Chinandega.

La venta de los pescados y camarones del Estero real no permite ahorrar. Eso permite simplemente satisfacer las necesidades vitales de la gente. Esta se vive día a día. Las necesidades primarias son apenas cubiertas. La pesca individual permite simplemente tener suficiente comida, ropa y un techo para sobrevivir. Entonces es difícil para estas familias, a veces, financiar el material escolar. A menudo los niños trabajan para ayudar un poco al hogar. Ellos venden tortillas o pelan camarones.

Figura No.7. Medios de pesca individual

2) Las cooperativas:

La segunda manera de explotar los recursos naturales de los alrededores es por medio de la cooperativa. Existe en la región de Puerto Morazán casi 50 proyectos de camarones pero sobre el pueblo hay una veintena de cooperativas. Estas se componen de unas diez personas. Los miembros aportan dinero en común para comprar terrenos, materiales, botes y entonces se reparten los beneficios. El apoyo de la ayuda internacional fue importante para la creación de los proyectos. Por ejemplo, esta ha permitido encontrar financiamiento y obtener préstamos de los bancos (fondo extranjero).

Este tipo de producción de camarones permite hacer grandes rendimientos, porque el costo inicial de la instalación está repartido entre varias personas. Además, este sistema operativo produce muchos camarones de gran talla y como hay dos ciclos, hay dos entradas importantes de ingresos. Los miembros tienen, pues un nivel de vida mejor que

los pescadores individuales. Mientras que, los pescadores artesanales venden sus cosechas a comerciantes de Puerto Morazán, las cooperativas las venden a grandes empresas internacionales para la exportación.



Figura No.8. Proyectos de cooperativa camaronera de Puerto Morazán

Pero los proyectos funcionan solamente en invierno. Los estanques están llenos de agua para recoger la lluvia. Entonces, no es necesario llenarlos de agua por medio de una bomba con frecuencia. Una vez al mes basta. Aunque las cooperativas regalan una fuente de ingreso una parte del año este es más importante que los de los pescadores individuales. Pero el ingreso para miembros es muy variable. Eso depende de varios factores como las condiciones meteorológicas y de la talla y números de camarones. El ingreso no es el mismo según los ciclos y las estaciones. Generalmente varía entre 800 dólares y 2500 dólares por miembro y por estación de invierno(encuentro con unos diez miembros de proyecto).

Las cooperativas funcionan solamente en invierno, entonces la vida de los miembros es más difícil en verano aunque a veces consiguen guardar dinero durante invierno para tiempos más difíciles. Pero el impacto del cierre de los proyectos en verano también tiene consecuencia sobre el resto de la población. Efectivamente, durante la época de lluvia las cooperativas son el pilar de la economía en Puerto Morazán. En torno al proyecto se organiza varios empleos que dependen de la producción de camarones. La cooperativa es el comienzo del proceso de comercialización del camarón. Entonces, esta es una grande fuente de empleos.

Claro que la gente de los proyectos vive mejor que los pescadores individuales. Aunque la situación en verano sea más difícil, el dinero del invierno permite llevar una tienda o bar porque tienen suficiente dinero para comprar alimentos, y pagar el derecho a vender. Así viven con dos fuentes de dinero y sus vidas son menos difíciles que las de otras personas (particularmente el aspecto de la vivienda)

RED DE ACTIVIDADES ALREDEDOR LA PESCA DE CAMARÓN EN PUERTO
MORAZÁN

Cooperativas

Miembros permanentes que trabajan en los proyectos



**Las cooperativas dan empleo temporalmente
(Reparación del material, cargamento de los camarones...)**



**Las cooperativas emplean una treintena de personas para descabezar y
pelar los camarones**



**Las cooperativas venden camarones a comerciantes del pueblo o a
grandes empresas internacionales**



Comerciantes

**Estos comerciantes distribuyen camarones a los habitantes para pelar
y descabezar**



**Los comerciantes van a vender los camarones en mercados fuera de
Puerto Morazán**

3) Los comerciantes de camarones:

En Puerto Morazán hay varios comerciantes. Compran camarones gracias a fondos privados o a préstamos de bancos a un precio de venta de los pescadores individuales. Después reparten los camarones entre habitantes para pelarlos y descabezarlos. Los comerciantes dan empleo a estas personas y entonces les pagan. Para una libra de camarones pequeños están pagado un córdoba. Para camarones grandes están pagando 0.5 córdobas.

En general los comerciantes van a vender los camarones en el mercado de Chinandega a un precio de 3 córdobas mayor que el costo de compra. Pero en realidad el beneficio obtenido no es de 3 córdobas par libras. Es menor porque hay que cubrir el costo de transporte(van en general en bus) y el costo de puesto en el mercado (cuesta 3 córdobas diario).

4) Los otros empleos:

Estos empleos no son resultado directo de la pesca. Pero, en general se trata de pequeños empleos que permiten ganar un poco de dinero y completar el principal ingreso. Es, pues, una segunda fuente de dinero que mejora la calidad de vida de la familia (permite satisfacer las necesidades de la educación.)

Los pequeños comerciantes: hay varias personas en el pueblo que venden cosas(alimentos, dulces...)Para tener el derecho de venta tienen que pagar a la alcaldía menos de 1 dólar al mes. Como para todos en Puerto Morazán el volumen de negocios dobla y puede triplicar durante la época de lluvia. Efectivamente, los habitantes tienen un poder adquisitivo más grande en esta estación y entonces compran más.

Además la presencia de varias tiendas en Puerto Morazán trae mas que simplemente una vida económica. Eso trae también una vitalidad social ya que los comerciantes están supliendo a los proveedores exteriores. No hay solamente, como dinamismo económico, los camarones. Ahora en Puerto Morazán hay también una vida comercial.

La venta de tortilla: la fabricación y la venta de tortillas u otras golosinas traen consigo otro ingreso en el hogar. Se venden dos tortillas por 2 córdobas. Pero en verdad el beneficio obtenido es muy bajo porque la gente tiene que comprar el maíz para hacer tortilla y ya que en Puerto Morazán no es posible cultivar la tierra para obtener la materia prima principal. Pero para ciertos hogares la venta es la única fuente de dinero. En este caso las condiciones de vida son muy difíciles y el nivel de pobreza es muy alto.

Mondadura de camarones: muchas personas descabezan y pelan los camarones. Hay más empleo en invierno porque hay muchos más camarones. Los niños también practican esta actividad que permite ganar poco pero es todavía un apoyo suplementario para vivir un poco mejor. Pero hay también hogares que viven solamente de eso y su situación es muy crítica. En general los niños no pueden ir a la escuela por falta de dinero.



Figura No.9. Limpieza de camarón de pesca por la familia en Puerto Morazán

Problemas del desempleo:

Un censo sobre desempleo es difícil de hacer porque no existen cifras oficiales sobre los números de personas sin empleo. Efectivamente, debemos tomar en cuenta el hecho de que para sobrevivir la gente tiene que hacer un sector paralelo. No hay un sistema de protección para el desempleo y entonces la gente vive de pequeños empleos temporales.

En Puerto Morazán hay un paro estructural (en el largo plazo) pero también hay un paro coyuntural. El paro a largo plazo se debe a la falta de empleo. Efectivamente, la población es grande en Puerto Morazán y se prevé un aumento sustancial. Entonces no hay suficientemente ofertas de empleos y una parte del pueblo no tiene acceso a un trabajo.

El paro a corto plazo se debe al problema de estación. En invierno la vida es más fácil. Hay más camarones, la pesca entonces es mejor y sobretodo los proyectos funcionan. Ellos ofertan trabajos y la posibilidad a numerosas familias de tener ingreso. Las cooperativas son el motor de la actividad económica en Puerto Morazán y por lo tanto de el empleo y de el dinero. Pero en la época seca los proyectos están cerrados y la gente pierde su trabajos. El único medio para sobrevivir es la pesca individual. Pero la competencia aumenta en este sector y los rendimientos son pequeños.

Hay otro problema que limita el desarrollo a largo plazo: es la falta de inversión que impide el crecimiento en el largo plazo. Efectivamente, los beneficios realizados en invierno no están invertidos pero permiten solamente hacer previsión para la época más difícil del año. Los rendimientos durante la estación de lluvia no son suficientemente grandes para invertir. Permiten simplemente cubrir los costos de reparación.

En general, la mayoría no puede economizar para tiempos más difíciles. Los que pueden guardar un poco de dinero para gastos escolares o gastos de salud. Cuando la gente tiene un poco de dinero en reserva lo utiliza para mejorar la vivienda o la calidad de vida (compra de material doméstico).

Entonces un desarrollo a largo plazo es difícil sin inversión que permita tener menos diferencias entre la época de lluvia y la época seca.



Figura No.10 Casa de Familias con un nivel económico menor



Figura No.11. Casa de Familias con un nivel económico mayor

PRESENCIA DE LA UCA Y ACCIÓN DE LA FUNDACIÓN LORRNICA

El estudio de la situación de Puerto Morazán no sería completo si no hablamos de la presencia de una estructura muy importante, UCA (universidad centroamericana) que tiene un centro de investigación en este pueblo y también proyectos de camarones. No podemos también olvidar el papel de las organizaciones internacionales que están muy presentes en el pueblo y que asisten al desarrollo del pueblo. En particular una fundación franco-nicaragüense, Lorrnica que puede hacer un apoyo muy eficaz gracias a la UCA.

1) Presencia de la UCA

En Puerto Morazán la universidad centroamericana tiene un centro de investigación medio ambiental. Hay un proyecto de explotación de camarones que utiliza un sistema de producción cerrado (de cultivo intensivo.) Eso permite obtener mejores rendimientos y también respetar el medio ambiente.

Pero la presencia de la UCA en Puerto Morazán es más que solamente un progreso para el medio de camarones. Efectivamente, desde su implantación ella permitió la creación de cinco empleos en el pueblo. Además juega un papel en la educación de los pescadores porque organiza conferencias en Puerto Morazán y clases sobre los métodos de explotación de proyectos. Es también un centro de formación de los pescadores sobre las técnicas de producción de camarones.

Claro la UCA trae un impulso en Puerto Morazán. Las personas que trabajan en este pueblo están en el centro de la población y entonces el proyecto de la UCA no está desinformado de la realidad y de las necesidades.

Además la UCA juega un papel social porque por ejemplo, cada año reparte calendarios a todos los habitantes de Puerto Morazán. Hay información sobre la marea y la posición de la luna, factores muy importantes para la pesca. Entonces esta referencia mejora la calidad de la pesca y permite a los pescadores hacer mejor rendimientos.

La acción del centro de investigación medioambiental de la zona acuática no se limita a una contribución científica y económica pero también da un apoyo social y un desarrollo local.

Esta participa en varias ayudas humanitarias y organiza piñatas para Navidad. Desde su implantación en Puerto Morazán hace una ayuda social muy importante, en la escuela por ejemplo, con la donación de varias computadoras. Su acción mejora la calidad de vida de la comunidad sobretodo desde el huracán Mitch. Es también gracias a la UCA que Puerto Morazán, desde hace varios años, conoce transformaciones físicas importantes. Por ejemplo, muchos árboles fueron plantados en las calles. Esto trae una mejora de vida del medioambiente y aporta un cambio positivo para Puerto Morazán.

Este pueblo no es solamente un lugar de pesca pero hay también vida; la UCA ha jugado un papel clave para llegar a este resultado.

Al fin, la UCA es un intermediario entre la población y las fundaciones que ayudan a el pueblo, como la asociación franco-nicaragüense que se llama LORRNICA.

Es un trampolín porque permite traer la ayuda directamente a las familias más pobres y dar un apoyo muy eficaz. Las personas que trabajan a diario en la UCA en Puerto Morazán son un gran pilar para la asociación porque están inmersos en el campo. Esto asegura una repartición de la ayuda de la mejor manera posible.



Figura No.12. Infraestructura de la UCA en Puerto Morazán



Figura No.13. Actividades que frecuentemente se realizan con la población de Puerto Morazán

2) Acción de Lornica y presencia de otras asociaciones:

Lornica es una asociación franco-nicaragüense. Desde el huracán Mitch en 1998 que afectó, con fuerza a el pueblo de Puerto Morazán, hay una cooperación entre Francia y Puerto Morazán. El papel de esta fundación es el de ayudar a la población, partiendo primeramente con la reconstrucción del pueblo y ahora ayudando a mejorar el nivel de vida.

En efecto, la asociación ayuda con frecuencia a el centro de salud, la escuela y algunas familias que necesitan una ayuda urgente. Así eso ha permitido mejorar la calidad de la asistencia social. Esta da gratuitamente medicamentos, sábanas y material en el centro de salud. Además esto ha permitido a la escuela tener una biblioteca por medio de la donación de libros. Esta proporciona material escolar (cuaderno, lápiz...) a niños, permitiendo así a mas niños ir a la escuela. Hace también una asistencia individual en hogares que están en gran necesidad. Financia medicamentos, alimentos a familias que son muy pobres y donde hay personas muy enfermas.



Figura No.14. Entrega de medicina enviada por LORRNICA al Puesto de Salud de Puerto Morazán

Esta asociación tiene miembros en Francia y también en Nicaragua. Esta se compone de 50 personas aproximadamente. Su acción es posible gracias a una colaboración con la UCA(universidad centroamericana.) En efecto, desde que la UCA tiene un centro de investigación en Puerto Morazán esto permite estar en el terreno y permite poder distribuir la ayuda de la asociación Lornica. Las personas de la UCA que trabajan en Puerto Morazán son intermediós entre la población y la fundación. Generalmente la gente confunde la ayuda de la UCA porque no conoce lo que es Lornica. Pero la UCA permite encontrar una legitimidad al apoyo de la fundación.

Él último apoyo de la asociación a la comunidad de Puerto Morazán fue el proyecto de financiamiento de una nueva cama de parto con la alcaldía. Efectivamente, el estado de la cama de parto actual es muy malo, su sustitución debe ser una prioridad en un pueblo donde las mujeres tienen muchos hijos. Por eso una colaboración entre las dos instituciones fue posible. Eso permite repartir el costo de la cama de parto y entonces tener, rápidamente, este nuevo material de parto.

Hay también muchos programas de apoyo a la comunidad de Puerto Morazán. Por ejemplo, hay planes internacionales para los niños de la escuela (un vaso de leche para cada niño.) El centro de salud fue financiado por un programa de fondo de inversión social (FISE).

Puerto Morazán recibe, entonces, con frecuencia varias ayudas extranjeras. Desde la implantación de esta fundación la situación en el pueblo cambió y mejoró. Aunque los resultados de esta ayuda no están visibles a escala individual eso permitió mejorar mucho las condiciones de vida para la comunidad. Los efectos son más comunes y menos individuales, pero eso trae un progreso muy grande para la población entera.



Figura No.15. Vista de Puerto Morazán desde lo alto

CONCLUSIÓN:

Puerto Morazán es un pueblo con muchas posibilidades y muchos recursos. Pero el gran problema es que tiene que hacer frente a la variación de épocas. Entonces la situación es buena en invierno y muy mala en verano. La falta de ahorro y provisión impide un desarrollo a largo plazo.

Pero falta también una conciencia social y una voluntad común de la población para asistir activamente a su propio desarrollo. Se necesita una cooperación popular y también acción común.

Pero, sin embargo es importante decir que hay gente muy competente, y que día a día demuestra mejorar la situación aunque eso sea a pequeña escala. El desarrollo empieza como eso poco a poco.

Muchas Gracias a todos, de Francia, Managua o Puerto Morazán por su apoyo y su colaboración. No podré olvidar esta experiencia. Fue una misión rica y con muchos encuentros.

Disculpen por mi nivel en el idioma español. Hace poco tiempo que practico este idioma. Por lo que es probable que hayan muchos errores, pero espero que lo esencial haya sido entendido.

Benedicte DAUBIN, estudiante en segundo año de la escuela de comercio y de desarrollo internacional 3A, Francia, Lyon